

l'Ouvillois

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 187 JANVIER 2015

Bonne et **Heureuse**
Année **2015**



Le **Maire** de Houilles,
Vice-Président du **Conseil** général des **Yvelines**,
le **Conseil** municipal et le personnel communal
vous présentent leurs meilleurs vœux
pour l'année **2015**

EXPOSITION

JARDINS D'HIVER

Comptoir agricole puis jardinerie, La Graineterie fête son 5^e anniversaire en tant que centre d'art contemporain. Clin d'œil à ses origines, le lieu accueille l'exposition collective « Jardins d'hiver », qui réunit trois artistes femmes autour de la thématique du monde du vivant, et, en particulier, du végétal. Revisitant la botanique et l'herbier avec beaucoup de poésie, ces plasticiennes de la biodiversité s'emparent de la nature comme source de réflexion et de matière aussi. C'est le cas de Marie Denis, qui a travaillé en partenariat avec les jardiniers de la Ville et utilisé des espèces végétales collectées à Houilles dans des friches pour produire

de nouvelles œuvres. Elle explique sa démarche : « *Ma pratique se nourrit de toutes les stimulations irrationnelles et concrètes de la vie, qui sont pour moi comme l'huître fait sa perle : un accident qui produit un enchantement.* »

Avec la plasticienne Karine Bonneval, le travail est articulé autour de la notion d'exotisme. Ses créations s'intéressent au regard que l'homme peut porter sur la nature, voire aux transformations qu'il lui impose. Ses plantes « travesties » font référence au bouturage ou à toute autre modification opérée sur les espèces pour les rendre plus esthétiques, plus proches des goûts des consommateurs ou capables de s'adap-

L'HERBIER PARTICIPATIF DE MARIE DENIS

Accueillie en mini-résidence à Houilles depuis le mois de septembre, Marie Denis a composé d'énormes bouquets de végétaux et des tapis de feuilles automnales qu'elle a fait sécher dans les serres municipales. Quinze jours avant l'exposition, elle ouvrira au sein de La Graineterie son atelier de création végétale pour travailler à partir de ses cueillettes ovoïloises. L'artiste invite les Ovoïlois à faire sécher, comme elle, les végétaux de leurs jardins ou cueillis lors de promenades, pour prendre part à son projet d'herbier participatif. Lors de rencontres proposées durant l'exposition,

les visiteurs pourront associer leurs propres cueillettes séchées à la composition d'herbiers dont elle seule a le secret... En effet, depuis plusieurs années, Marie Denis a développé ce qu'elle appelle une « phénoménologie végétale » : collectes de plantes domestiques auprès du public ensuite présentées en serre collective comme autant de « portraits de prêteurs de plantes », détournements plastiques d'espèces hybrides et panachées, ou encore, comme à Houilles, création d'herbiers inédits réalisés au moyen d'un fax sur papier thermique ou d'un projecteur de diapositives.



Tenue d'explorateur 1 (pièce en osier pour explorer la nature), de Karine Bonneval.

ter à des climats qui ne sont pas les leurs. Pour la troisième artiste, Frédérique Lucien, « *le dessin comme geste, mouvement de la main sur le papier, dans l'espace, dans le temps, est au commencement de tout travail* ». Dans sa production très graphique, elle use d'une grande diversité de tech-

niques (gouache, pastel, fusain, découpe de textile, de papier, sérigraphie). S'attachant autant à la forme qu'à la matière des essences qu'elle dessine, cette artiste compose une singulière collection naturaliste. Comme pour souligner l'impérative interaction de toutes les espèces. ■

S.J.

Exposition, du 24 janvier au 8 mars (entrée libre).

> Vernissage, samedi 24 janvier de 17 h à 20 h, en présence des artistes.

Spectacle de Jérôme Poulain (voir article ci-dessous).

> Visite « 15 minut' chrono », jeudi 29 janvier à 13 h.

> Visite guidée en famille en présence des artistes, samedi 31 janvier à 15 h.

> Rencontre et herbier avec Marie Denis, samedi 31 janvier de 16 h 30 à 18 h.

> Votre visite! (dès 5 personnes, sur rendez-vous), du mardi au samedi. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Renseignements au 01 39 15 92 10.



Les Aigrettes, herbier sous verre, de Marie Denis.

CONCERT JEUNE PUBLIC

LA RASBAÏA SÈME LA PAGAILLE



La Rasbaïa, un joyeux bazar à découvrir en famille.

Un concert festif où la bonne humeur est garantie! C'est ce que réserve La Rasbaïa, le 10 janvier, sur la scène de la salle Cassin pour un spectacle qui s'adresse tout particulièrement au jeune public. Quatre chanteurs musiciens inspirés offriront des ballades folks, des blues languoureux mêlés à des rocks loufoques, où humour et poésie éclairent leur parole acérée sur le monde. Évoluant dans un décor fait d'objets hétéroclites et d'instruments de musique étonnants, ils provoquent un salutaire désordre, mêlant moments poétiques et joyeux, chaos sonores et visuels. Harmonium, épinette, guitare électrique, tuba, batterie et objets sonores donnent un ton acoustique et rock artisanal à un voyage percutant et réjouissant. Un joyeux bazar à découvrir en famille!

Le duo d'auteurs-compositeurs, Bérengère Altieri-Leca et Jean-Luc Priano, est à l'origine du groupe La Rasbaïa (« à la volée » en parler marseillais). Ces deux musiciens insufflent à leurs chansons une énergie pétillante portée par des arrangements musicaux inventifs. Sur scène, ils sont accompagnés par des musiciens complices issus du jazz et des musiques du monde. ■

Samedi 10 janvier à 17 h (à partir de 5 ans). Tarifs : 3€ et 5€. Réservation conseillée. Entrée par La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Renseignements au 01 39 15 92 10. Billetterie en ligne : lagraineterie.ville-houilles.fr

HUMOUR

VISITES INSOLITES À LA GRAINETERIE

Le comédien Jérôme Poulain, personnage hybride entre guide touristique et détective privé, invite le public à une déambulation jubilatoire à La Graineterie. Accompagné de Monsieur Hervé, son fidèle assistant, il entraîne les visiteurs à participer à une contre-visite guidée, à l'occasion du vernissage de l'exposition « Jardins d'hiver ». Abreuvant sans complexe le public de vraies et fausses informations, les deux compères mélangent allègrement les genres et font courir les rumeurs les plus insolites. Ils font preuve d'une pratique aguerrie de l'improvisation à travers une vision de la vie locale et de

l'actualité ovoïloises des plus personnelles. Leur recette : un peu de vrai, beaucoup de faux et, par-dessus tout, de la fantaisie. Cette « contre-visite guidée » fait se rencontrer les réalités humaines, sociales et politiques avec l'absurde, le Grand-Guignol et la tradition du bonimenteur de grand chemin. Une véritable performance burlesque! ■

S.J.

Samedi 24 janvier à 17h30 et 19h15. Réservation nécessaire. Gratuit. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Réservation au 01 39 15 92 10. lagraineterie.ville-houilles.fr



Performance burlesque avec Jérôme Poulain et son fidèle assistant Monsieur Hervé.

SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE

UN ENGAGEMENT CITOYEN



Les sapeurs-pompiers volontaires assurent les mêmes missions que les professionnels.

Les sapeurs-pompiers répondent aux situations d'urgence les plus variées, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Leurs interventions s'appuient sur la complémentarité entre sapeurs-pompiers professionnels et volontaires. Ces derniers remplissent les mêmes missions que les professionnels, mais exercent un autre métier en parallèle. Un véritable défi qui demande une grande disponibilité et beaucoup de sacrifices. « Il existe actuellement des besoins en recrutements », explique le capitaine William Cruz Morey, chef du centre de secours principal de Houilles-Sartrouville. Ici, les 56 sapeurs-pompiers volontaires interviennent au même titre que les 54 professionnels. » Il insiste toutefois sur l'engagement au quotidien des futurs sapeurs-pompiers volontaires : « C'est un métier à risques qui demande, outre des qualités physiques, un grand sens du devoir et des responsabilités. On ne s'engage pas sur un coup de tête. Plus qu'une profession, c'est un véritable engagement citoyen mis au service des autres. » Vivre des expériences hors du commun, c'était aussi le souhait de Tho-

mas Wehrlé, 30 ans, qui revient sur les raisons de son engagement en tant que volontaire : « Cela répondait à une véritable aspiration », précise-t-il. Après avoir exercé pendant sept ans le métier de podologue, j'ai décidé de devenir pompier professionnel en janvier 2014. L'esprit d'équipe, la camaraderie ou encore la diversité des missions, parfois dangereuses, que l'on se voit confier ont été pour moi les éléments déclencheurs. Aujourd'hui, je ne regrette rien ! »

Mais devenir sapeur-pompier volontaire n'est pas seulement l'apanage des hommes. À l'image de Maud Fusco, 31 ans, ostéopathe de profession, et sapeur-pompier volontaire depuis six ans. « Je veux me rendre utile en me mettant au service de mes concitoyens », explique Maud. Quoi de plus motivant que de veiller à la sauvegarde de mes concitoyens ! Et même si cette profession demande d'énormes sacrifices, j'en tire une grande satisfaction et beaucoup de fierté. » ■

S. M.

Renseignements sur le site www.sdis78.fr

INTERCOMMUNALITÉ

LA CCBS DEVIENT COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

À compter du 1^{er} janvier 2015, la communauté de communes de la Boucle de la Seine (CCBS) passe en communauté d'agglomération. Cette évolution devrait permettre d'accentuer la mutualisation des actions de la structure intercommunale, d'optimiser les dépenses contraintes de budget et de bénéficier d'un poids plus important pour négocier avec l'État sur les questions qui relèvent de sa compétence. Cela permettra en outre de recevoir des moyens financiers plus importants grâce à une augmentation des dotations de l'État.

Créée en 2006, la CCBS est composée de sept communes : Carrières-sur-Seine, Chatou, Croissy-sur-Seine, Houilles, Le Vésinet, Montesson et Sartrouville. Elle est compétente dans différents domaines dans le territoire de la Boucle de la Seine : aménagement de l'espace, développement économique et emploi, politique de la ville, logement, voirie d'intérêt communautaire, environnement (collectes et réduction des déchets), transports en commun, équipements communaux et fibre optique. ■

MEILLEURS VŒUX 2015 !

Chères Ovilloises, chers Ovillois,

Comme chaque année, c'est avec une grande joie que je vous adresse, à l'occasion de cette nouvelle année, mes vœux les plus chaleureux. À vous, à vos proches et à ceux que vous aimez. Avec une pensée toute particulière pour ceux qui souffrent et qui rencontrent des difficultés de toutes sortes dans leur vie quotidienne. J'espère que cette année 2015 leur permettra de les surmonter.

Dans quelques jours, chacun d'entre vous va recevoir le Guide pratique municipal entièrement actualisé. Vous retrouverez également la plupart des informations sur le site Internet de la Ville.

Au-delà de la qualité de nos infrastructures et des travaux réalisés qui améliorent année après année le visage de notre commune, Houilles est avant tout une ville où il fait bon vivre grâce à la richesse de sa vie culturelle, sportive et associative.

Comme chaque année, notre journal municipal met en lumière tous les événements de l'année écoulée : la traditionnelle braderie, Houilles Plage, le centenaire de la Grande Guerre, le Salon des artistes locaux, Sport en fête, la Biennale de la jeune création, la Fête des voisins...

Nombre d'entre vous ont pu également apprécier la 43^e édition de la Corrida de Houilles qui est venue clôturer l'année 2014 avec la présence de Bernard Hinault, coureur cycliste français au palmarès exceptionnel qui a gagné cinq fois le Tour de France.

En 2015, le dynamisme à Houilles sera toujours présent.

Très belle année à toutes et à tous,

Le Maire de Houilles,
Vice-président du conseil général des Yvelines

DÉCÈS

HOMMAGE À JACQUES GEORGET

Jacques Georget est décédé le 6 octobre 2014 à l'âge de 86 ans. Il avait occupé plusieurs fonctions comme élu local, responsable associatif et militant syndicaliste. Il a notamment été adjoint au maire, chargé des sports de 1978 à 1989, créateur de l'Office municipal des sports (OMS) en 1977 et président de l'association des Sports olympiques de Houilles (SOH) de 1958 à 1978. Avant de prendre sa retraite, il travaillait au sein de la compagnie Interagra, spécialisée dans le négoce agricole international. ■



Jacques Georget.

NOMINATION

UN NOUVEAU SOUS-PRÉFET

Stéphane Grauvogel a été nommé, le 29 novembre, sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye. Il était auparavant conseiller technique, chargé de l'outre-mer, au cabinet du Premier ministre Jean-Marc Ayrault. Énarque (1997, promotion « Victor Schœlcher »), Stéphane Grauvogel a commencé sa carrière au ministère du Travail, en 1985. Il a été chef du département Europe à la direction de

l'action économique, sociale et culturelle au ministère délégué à l'outre-mer (1996-1999) avant de devenir, en 2002, chargé de mission pour la politique de la ville auprès du préfet de l'Essonne. Secrétaire général pour les affaires régionales auprès du préfet de la Région Guadeloupe (2005-2010), il a ensuite été délégué adjoint chargé du suivi du Conseil interministériel de l'outre-mer (2010). ■

SÉJOUR SENIORS

DIRECTION LES PAYS DE LA LOIRE



Château de Valençay (Indre).

Le centre communal d'action sociale (CCAS) propose, chaque année, un séjour dans une région de France, destiné aux Ovillois âgés de 60 ans et plus. Le prochain séjour aura lieu à Valençay (Indre), du 1^{er} au 6 juin, dans une résidence hôtelière, au cœur des pays de la Loire. Les inscriptions pour participer à ce séjour se feront à partir du 19 janvier. Au programme : les châteaux de Chambord et de Cheverny, visite d'une faïencerie à Parpeçay, découverte de Loches, la ville Renaissance, et de la demeure de George Sand, à Nohant, promenade en bateau sur le Cher... Les visites sont adaptées aux personnes éprouvant des difficultés à se déplacer.

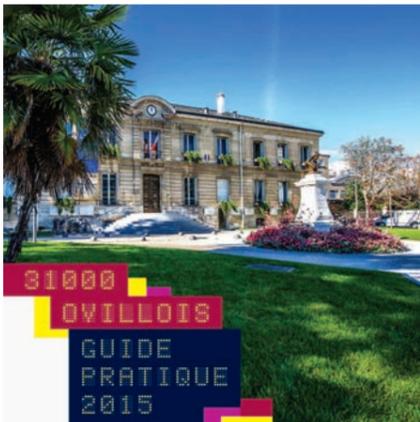
L'occasion de découvrir le patrimoine historique, culturel et naturel de cette région dans une ambiance chaleureuse et à un rythme modéré. Les excursions sont organisées en demi-journée ou en journée complète avec une pause-déjeuner dans un restaurant. Une équipe d'accompagnateurs encadre le groupe et veille au bien-être de chacun des vacanciers. ■

Inscriptions : à partir du 19 janvier.
Direction des affaires sociales
(1, rue Jules-Guesde).
Renseignements au 01 30 86 32 73
et sur www.ville-houilles.fr
(rubrique « Vie quotidienne »).

PUBLICATION

LE « GUIDE PRATIQUE 2015 » EST ARRIVÉ !

Cent cinquante-deux pages de renseignements utiles sur la vie de la commune, c'est ce que propose le *Guide pratique 2015* de la Ville de Houilles, dont le contenu vient d'être réactualisé.



Édité à 17000 exemplaires, il est distribué, début janvier, dans les boîtes aux lettres de chaque foyer ovillois. Il est également disponible à l'accueil de la mairie. Cette publication répertorie l'ensemble des institutions, organismes et services particulièrement utiles dans la vie de tous les jours.

Les habitants y trouveront des renseignements très pratiques pour accomplir diverses formalités (passport, carte nationale d'identité, carte grise, certificat de concubinage...) ainsi qu'une multitude d'informations concrètes portant sur différents domaines (vie municipale, environnement, transport, enfance, social, santé, loisirs, associations...). Un outil pratique, notamment pour les nouveaux Ovillois résidant dans la commune. ■

PRÉVENTION

MONOXYDE DE CARBONE : DANGER !

Chaque hiver, une recrudescence des intoxications dues au monoxyde de carbone est à déplorer. Ce gaz inodore, non irritant et indétectable par l'homme, touche chaque année en France plus d'un millier de foyers, causant une centaine de décès. Il agit comme un gaz asphyxiant et prend la place de l'oxygène dans le sang. Maux de tête, nausées, malaises et vomissements en sont les premiers symptômes. La cause de ce type d'intoxication provient essentiellement du mauvais fonctionnement d'appareils ou de moteurs à combustion, fonctionnant au bois, au charbon, au gaz, à l'essence, au fioul ou encore à l'étha-

nol. Afin d'éviter les intoxications liées au monoxyde de carbone, quelques gestes de prévention sont recommandés : faire systématiquement intervenir un professionnel qualifié pour contrôler vos installations ; veiller à une bonne ventilation de votre logement ; procéder au ramonage des conduits et des cheminées ; nettoyer régulièrement les brûleurs de la cuisinière à gaz ; ne recourir que par intermittence aux appareils de chauffage d'appoint fonctionnant au butane, au propane ou au pétrole. ■

Plus d'informations sur :
www.inpes.sante.fr

VOIRIE

DÉNEIGER DEVANT CHEZ SOI



En cas de verglas ou de neige, les services de la Ville assurent le déneigement des voies de circulation, des trottoirs devant les espaces publics et des lieux qui bordent les établissements publics.

Toutefois, il appartient aux riverains, locataires ou propriétaires de pavillons et aux commerçants de déneiger devant chez eux pour permettre un passage des piétons en toute sécurité. Car, en cas de chute malencontreuse d'une personne, la responsabilité peut être engagée pour négligence. En règle générale, il convient

de racler et de balayer la partie de trottoir ou de chaussée au droit de la propriété (1,50 m à partir du mur ou de la clôture) et de jeter du sable ou du sel (une poignée par mètre carré) afin d'éviter la formation de verglas. L'épandage de sel est interdit sur les trottoirs et les chaussées bordés d'arbres. Dans ce cas, le sable est à privilégier.

À éviter : verser de l'eau chaude ; c'est efficace sur le moment mais, lors de températures négatives, la neige est rapidement remplacée par une couche de verglas. ■

EN BREF

REPAS DE L'AMITIÉ

Les seniors ovillois (à partir de 65 ans) sont invités à s'inscrire, avant le 8 janvier, auprès du centre communal d'action sociale (18, rue Gambetta, entrée par la rue Jules-Guesde), pour participer au « repas de l'amitié ». Ce rendez-vous convivial réunit en deux

temps (les 17 et 18 janvier), à l'espace Ostermeyer, près de 1000 personnes. Les convives peuvent ensuite faire quelques pas de danse grâce à un orchestre présent pour l'occasion. ■

Renseignements au 0130863270.

JEUNESSE

VACANCES D'HIVER : SOUS LE SIGNE DE LA DÉCOUVERTE



Ski alpin, surf et jeux de neige sont au programme des vacances d'hiver.

À l'occasion des vacances de février, la Ville de Houilles propose des séjours à la montagne pour les jeunes Ovillois âgés de 7 à 16 ans. Les familles sont invitées à s'inscrire début janvier au service de la jeunesse. Ces séjours sont l'occasion pour de nombreux jeunes Ovillois de profiter, dans un cadre naturel et préservé, de vacances d'hiver placées sous le signe du sport, mais aussi du jeu et de la découverte. Au programme :

- > Pour les 7-11 ans : séjour à Ancelle (Hautes-Alpes), du 14 février au 21 février. Activités : ski alpin, skijöring (skieur tracté par un cheval), balade à raquettes et jeux de neige en tous genres.

- > Pour les 12-16 ans : séjour à Courchevel (Savoie), du 21 février au 28 février. Activités : ski alpin, surf, balade à raquettes, visite du stade olympique et jeux de neige en tous genres.

Les inscriptions ont lieu les 6 et 7 janvier pour les jeunes Ovillois qui n'ont jamais bénéficié de séjours avec la Ville ; les 8 et 9 janvier pour ceux qui sont déjà partis avec la Ville ; du 12 au 16 janvier pour tous les jeunes Ovillois. ■

Renseignements et inscription au service de la jeunesse, Le Ginkgo (9, boulevard Jean-Jaurès).
Tél. : 01 61 04 42 60.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

RECYCLEZ VOS SAPINS DE NOËL

Une opération de recyclage de sapins de Noël est organisée par la Ville, en partenariat avec la communauté d'agglomération de la Boucle de la Seine. Les Ovillois qui souhaitent y participer sont invités à venir les déposer (uniquement les sapins naturels, ni floqués ni givrés) sur deux sites de la commune :

- > Centre-ville : samedi 10 janvier, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, à l'entrée du parc Charles-de-Gaulle, rue Jules-Guesde (à proximité de l'hôtel de ville).
- > Quartier Les Belles-Vues : samedi 17 jan-

vier, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, au 24, rue Nicolas-Chrispeels (site situé à côté des serres municipales).

Grâce à cette collecte, les arbres collectés pourront être transformés en compost pour devenir un fertilisant 100 % naturel qui sera utilisé pour les parterres municipaux. Les sapins floqués ou en plastique, quant à eux, doivent être déposés lors de la collecte des ordures ménagères (bac gris) ou apportés à la déchetterie (1, rue de l'Union) à Carrières-sur-Seine. ■



Opération de recyclage des sapins de Noël.

ENQUÊTE INSEE

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Du 15 janvier au 21 février 2015, l'Insee organise le recensement annuel de la population. Dans notre commune, 8% de foyers ovillois, soit environ 1 150 logements, seront concernés. Un courrier de la Mairie informera au préalable les personnes qui auront été tirées au sort dans le cadre de ce recensement. Cinq agents recenseurs, recrutés par la Mairie et identifiables grâce à leurs cartes officielles, seront chargés de déposer et de récupérer au

domicile les questionnaires pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé. Rappelons que les données sont confidentielles et ne peuvent être communiquées à une administration, une société ou un particulier. Elles seront transmises uniquement à l'Insee qui les traitera sans les noms et adresses. ■

Renseignements à la mairie au 01 30 86 32 36 / 32 49.

ENVIRONNEMENT

DÉCORS DE FÊTE



Illuminations du parvis de l'hôtel de ville.

Le parvis de l'hôtel de ville accueille, jusqu'au 15 janvier, les traditionnels décors de Noël pour le plaisir des passants, notamment des plus jeunes. Ce petit univers paysager, réalisé par le service des espaces verts et les ateliers municipaux, métamorphose les lieux à la nuit tombée. Cet ensemble, composé de sapins floqués, d'étoiles filantes et de guirlandes, ainsi que

la façade de la mairie s'illuminent de couleurs et de lumière.

Sans oublier le traditionnel Père Noël et son traîneau rempli de cadeaux posés au pied de la Marianne pour la plus grande joie des tout-petits. La scénographie permet également aux enfants de se faire photographier par leurs parents en compagnie du jovial bonhomme habillé de rouge. ■

ÉQUIPEMENT

FERMETURE PROLONGÉE DE LA PISCINE INTERCOMMUNALE DE HOUILLES

Depuis fin novembre, la piscine intercommunale de Houilles est fermée au public en raison d'un sinistre survenu dans la nuit du 24 novembre. Une importante inondation s'est en effet produite dans les locaux techniques après l'intervention d'un prestataire privé chargé de l'entretien technique. Une vanne non refermée a été à l'origine de l'écoulement d'une importante quantité d'eau dans les sous-sols, endommageant gra-

vement les installations électriques et mettant hors d'usage les huit pompes, des équipements indispensables au bon fonctionnement de la piscine. Le coût des travaux de remise en état est estimé entre 500 000 et 1 million d'euros. La réouverture ne pourra sans doute se faire qu'au-delà du premier trimestre 2015. Les abonnements des usagers de la piscine seront prolongés en fonction de la durée de fermeture. ■

RÉTROSPECTIVE 2014

ÇA S'EST PASSÉ EN 2014

Retour en images sur des temps forts qui ont jalonné la vie ovilloise durant l'année 2014.

JANVIER



Repas de l'amitié

Le traditionnel repas de l'amitié a réuni près de 900 seniors ovillois à l'espace Ostermeyer. Un moment ponctué d'animations musicales, dans une ambiance chaleureuse.

MARS



Biennale de la jeune création

La Graineterie a accueilli la 10^e édition de la Biennale de la jeune création. Le public a pu apprécier des œuvres personnelles, singulières et novatrices, reflet de la vivacité de la scène artistique actuelle.

JUIN



Sport en fête

La 25^e édition de Sport en fête a été l'occasion, une fois encore, de rassembler les plus jeunes autour du plaisir de la pratique sportive.

JUILLET



Houilles Plage à l'heure brésilienne

Placée sous le signe du Brésil, Houilles Plage a pris des airs de Copacabana. Fidèle à la recette qui fait son succès, ce rendez-vous incontournable de l'été a offert à un large public un programme diversifié d'activités sportives et de loisirs.

OCTOBRE



Fête foraine des enfants

À l'occasion de la Fête foraine des enfants, manèges, attractions, jeux et animations ont réjoui tous les petits Ovillois et Carrillons.



Braderie de Houilles

Avec une affluence de plusieurs centaines de milliers de visiteurs, le succès a été au rendez-vous de la braderie de Houilles, considérée comme la deuxième du genre après celle de Lille.

AVRIL



Carnaval des enfants

L'édition 2014 du Carnaval des enfants a fait revivre la grande époque de la flibuste! Plus de 600 jeunes Ovillois ont participé à cette parade festive et conviviale.

AOÛT



Cinéma en plein air

Plus de 1 000 spectateurs ont pu profiter, dans le parc Charles-de-Gaulle, d'une soirée de cinéma en plein air pour une comédie pleine de fantaisie.

NOVEMBRE

Centenaire de la Grande Guerre

Le centenaire de la Grande Guerre a donné lieu à une cérémonie particulièrement émouvante dans le parc Charles-de-Gaulle en présence de nombreux Ovillois, toutes générations confondues.



MAI

La Fête des voisins

La Fête des voisins est une belle façon de conjuguer convivialité, proximité et partage. Houilles s'inscrit pleinement dans ce moment festif qui a réuni plus de 5 000 Ovillois sur près de 120 lieux de rendez-vous.



SEPTEMBRE



Forum des associations

La diversité des associations ovilloises s'est affichée, parc Charles-de-Gaulle, lors de la 17^e édition de leur Forum. L'occasion pour un public nombreux de se renseigner sur les associations sportives, culturelles ou solidaires.

DÉCEMBRE



Salon des artistes locaux

La 41^e édition du Salon des artistes locaux a mis en lumière près de 200 œuvres exposées à La Graineterie. Qualité artistique et éclectisme étaient au rendez-vous.

Publicité

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Carole Malek (société CMP) au 06 24 62 49 99.



SALON

LA TÉLÉCARTE S'AFFICHE

Depuis 1996, Houilles accueille le Salon international de la télécarte. Cette année, 75 exposants venus de plus de 35 pays seront présents et près de 2 000 visiteurs sont attendus ! La 20^e édition se tiendra, les 24 et 25 janvier, à l'espace Ostermeyer. Claude Mercadier, vice-président de l'Amicale philatélique de Houilles (APH), s'en réjouit : « Depuis que le SIT existe, il n'a cessé de prendre de l'ampleur et de devenir le rendez-vous obligé des télécartistes. » Bien sûr, le téléphone portable est passé par là, entraînant la disparition de beaucoup de sociétés éditrices de télécartes. Mais même si le nombre de télécartes éditées baisse à mesure que les cabines téléphoniques disparaissent, la carte téléphonique reste la star incontestée du Salon. Toutefois, depuis quelques années, le Salon s'est diversifié en s'ouvrant aux numismates (collectionneurs de pièces de monnaie) et aux billetophiles. Stéphane,

un passionné de la première heure, reste optimiste : « Je suis confiant quant à l'avenir de la télécarte, car de nombreux pays continuent d'en émettre, contribuant ainsi à enrichir un peu plus la besace des télécartistes. »

Le Salon, de son côté, met tout en œuvre pour faire de cette manifestation un véritable succès : organisation aux petits soins pour les exposants et les visiteurs ; atmosphère chaleureuse ; édition de quelques cartes prépayées pour célébrer le SIT, faisant ainsi rayonner le nom de Houilles de Paris à Tokyo. ■

Salon international de la télécarte.

Samedi 24 janvier de 10h

à 18h et dimanche 25 janvier

de 8h30 à 16h.

Entrée 2€ (ou 3€ pour les 2 jours).

Gratuit le dimanche après-midi.

Espace Ostermeyer

(16, rue Louise-Michel).



Le Salon international de la télécarte accueille plus de 70 exposants venus de 35 pays.

EN BREF

OSTÉOPATHE

Céline Ferron, ostéopathe DO, s'est récemment installée dans le cabinet de psychomotricité et de sophrologie, situé 1, rue Marceau.
Tél. : 06 43 71 90 98.

LE 9^e ART

Une nouvelle librairie, Le 9^e Art, a ouvert ses portes rue Gabriel-Péri. Sa spécificité : de la BD, rien que de la BD. Chacun pourra y trouver son bonheur, des plus jeunes aux amateurs éclairés. Le libraire, Olivier Sainte, vous accueille du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 15h à 19h ; le samedi de 9h à 13h et de 15h à 19h.

Le 9^e Art (20, rue Gabriel-Péri).

Tél. : 01 39 62 05 87.

UN LOTO POUR TIMÉO

Timéo, petit garçon oivillois âgé de 4 ans, souffre d'un handicap moteur depuis sa naissance.

Le samedi 7 février, au Triplex (40, rue Faidherbe), à partir de 18h, ses parents organisent, en partenariat avec les associations de parents d'élèves de l'école Pauline-Kergomard de Houilles, un loto en sa faveur.

Les fonds collectés lui permettront de recevoir des soins à l'étranger.

Réservation par courriel : loto@timeo-asso.fr ou en s'inscrivant à l'événement via « Timéo et les autres » sur Facebook. ■

ATELIER

LE GRAFFITI À LA LETTRE

Passionné de graffiti et d'art urbain sous toutes ses formes, l'artiste graffeur oivillois « 2H » propose des ateliers d'éveil et de sensibilisation au *street art*. Organisés chez des particuliers pour des petits groupes de 5 à 6 enfants, ou en milieu scolaire comme à l'école primaire Paul-Bréjeat de Houilles (où il est intervenu dans les classes du CP au CM2 en décembre dernier), ces ateliers permettent à chacun de développer sa créativité et aux plus jeunes de s'approprier l'alphabet. « À l'école, nous travaillons sur papier avec des feutres et des Poscas à partir de fiches pédagogiques que j'ai spé-

cialement conçues, explique 2H. Je commence par parler aux enfants des grottes de Lascaux puis je les initie au tracé et à la mise en volume de la lettre, l'objectif étant que chacun réalise son prénom en graffiti. »

Après avoir été responsable des ventes sur le Web, le jeune homme, titulaire d'un master en développement commercial, a ouvert Way of Street Art, une galerie d'art en ligne consacrée à la vente et à la promotion du *street art* sur Internet. ■

S.J.

Contact : 2h@wayofstreetart.com
www.wayofstreetart.com

INTERGÉNÉRATION

ATELIER DE CONFECTION DE COSTUMES

Les seniors oivillois (à partir de 60 ans) sont invités à participer, à partir du 19 janvier, à un atelier de confection de costumes, dans le cadre du Carnaval des enfants. Ce projet intergénérationnel, qui verra la participation des enfants des centres de loisirs, se déroulera tous les mercredis, de 15h à 17h, jusqu'en avril, à la résidence Les Belles-Vues

(56, rue Ambroise-Croizat). Le matériel sera fourni (tissus, machine à coudre...). Les personnes intéressées par cette initiative peuvent d'ores et déjà s'inscrire à la direction des affaires sociales. ■

Inscriptions : direction des affaires sociales (1, rue Jules-Guesde).
Renseignements au 01 30 86 32 70.

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le journal municipal s'ouvre régulièrement à l'expression de tous les élus composant le conseil municipal, chacun d'eux disposant d'un espace égal conformément au règlement intérieur. **La teneur des propos n'engage que leurs auteurs.**

Houilles Ensemble, 6 élus

L'OPPOSITION BÂILLONNÉE

Lors de sa séance de novembre le conseil municipal désigna ses membres au conseil d'administration des collègues publics. Comme il l'avait déjà fait pour l'ensemble des conseils d'école, le maire décida qu'il s'agirait exclusivement d'élus de sa majorité, bafouant une nouvelle fois les droits de l'opposition en l'excluant de toute représentation. Uniquement lorsque la Loi le lui impose les commissions nous sont ouvertes.

Également pour la seconde fois en trois mois certaines de nos interventions sont oubliées dans les comptes rendu des CM. Ceci devient troublant quand il s'agit du rachat à l'aménageur pour 210 000€ d'un parking dans la ZAC

de l'église et plus inquiétant quand il s'agit de l'absence de mention d'un vote, de son résultat et de notre candidat, (désignation au CA des collègues).

Ces pratiques n'honorent pas leur auteur et ne sont pas respectueuses de notre démocratie et de nos valeurs républicaines.

Le groupe Houilles-Ensemble vous présente ses meilleurs vœux.

Groupe Houilles-Ensemble
<http://elushouillesensemble.wordpress.com>
Tél. : 06 73 25 84 01
Permanence le 24/01/15, matin,
3 bis, rue de l'Église, Houilles.

ID Commune, 33 élus

MEILLEURS VŒUX 2015 !

Au-delà de tout clivage politique traditionnel, la résolution générale du 97^e Congrès des maires et présidents de communautés de France pointe la baisse drastique des dotations de l'État. Ainsi, notre DGF (dotation générale de fonctionnement) connaîtra une nouvelle diminution de l'ordre de 1,5 million d'euros sur la période de 2016-2017. Notre budget est ainsi marqué d'un double sceau : celui de la difficulté et de l'incertitude. Plus encore que par le passé, nos arbitrages devront être pertinents et réalistes mais surtout être le fruit d'une projection dans l'avenir. La priorité devra être accordée aux projets répondant aux besoins

inhérents à la structure actuelle et à l'évolution prévisible de notre ville, tels les travaux sur les groupes scolaires comme BBK ou Maurice-Velter, résultante du rajeunissement de la population oivilloise. C'est ainsi que nous pourrions maintenir des investissements prioritaires tout en maîtrisant la pression fiscale et le taux d'emprunt. Plus que jamais à vos côtés, l'équipe d'ID Commune vous souhaite une très belle année 2015.

Les élus du groupe ID Commune, majorité municipale.
contact@idcommune.com

ENTREPRENDRE

MARIE JOUCLA, CRÉATRICE DE BOUILLOTTES

Marie Joucla confectionne des bouillottes naturelles de graines de lin. Remède de grand-mère, la bouillotte de lin est reconnue pour ses vertus apaisantes, antalgiques et aromatiques. Elle s'utilise, chaude ou froide, été comme hiver, pour soulager les petits maux du quotidien. Marie vend les siennes sous la marque Dame Joucla. « *Je les appelle des "bienveillantes". Elles sont de fabrication artisanale, ovilleuse et enjouée!* » Peintre et graphiste, Marie, qui se dit « *bidouilleuse dans l'âme* », est une créatrice de talent. Après avoir été décoratrice et étalagiste, elle a été une pionnière de l'adhésif vinyle décoratif créant, dès 2006 avec une amie, un atelier spécialisé dans ce domaine... Avec le même esprit empreint de poésie et de drôlerie, elle découvre aujourd'hui le plaisir de travailler le textile, comme de le chiner et de le recycler. « *Je suggère toujours à mes clients de venir avec un morceau d'étoffe ayant une valeur sentimentale dont ils n'ont plus l'utilité, un tissu ayant appartenu à une personne aimée, une chemise éliminée... En les transformant en bouillottes, je leur donne une seconde vie* », explique-t-elle.

Dans son atelier rempli de laines, de cotonnades, de soieries, de fils et de rubans de toutes les couleurs, Marie Joucla invite ses visiteurs à plonger les mains dans de grands sacs de graines de lin. Ils peuvent choisir leur « bienveillante » dans son stock, ou sélectionner leur tissu parmi tous ceux qu'elle a dénichés, et se faire fabriquer une pièce unique sur mesure. Animant aussi des « ateliers bouillottes » pour enfants, Marie a des projets plein la tête.

Prochain objectif : l'ouverture de sa boutique en ligne. « *Mon plus grand souhait serait de travailler avec des centres d'aide par le travail ou des seniors désireux de poursuivre une activité, de développer des partenariats avec des créateurs, des acteurs locaux et des associations comme la Croix-Rouge, Emmaüs... En conclusion, j'ai du "lin" sur la planche!* » ■

S.J.

Atelier Dame Joucla (40, avenue de l'Yser).
Portes ouvertes, samedi 31 janvier et dimanche
1^{er} février de 11 h à 18 h.
<http://damejoucla.tumblr.com>



Marie Joucla, dans son atelier de confection.

HUMANITAIRE

LA SÉNÉGAZELLE, UNE COURSE AU FÉMININ



Sophie Clotault (première à gauche) au sein de l'équipe des « gazelles de Fayako ».

La Sénégazelle est une course humanitaire 100 % féminine. Elle associe course à pied et action solidaire. En avril prochain, Sophie Clotault, une Ovilleuse de 48 ans, sera au départ de l'édition 2015, à Foundiougne, au Sénégal. Objectif : parcourir au quotidien, pendant cinq jours, 8 à 12 km de pistes pour apporter aux enfants des villages traversés des fournitures scolaires. « *Au-delà de l'aspect sportif que représente ce défi, c'est la cause des enfants qui me tient à cœur* », souligne Sophie, infirmière puéricultrice dans un centre de protection maternelle infantile. Licenciée aux Sports olympiques de Houilles (SOH), la gazelle ovilleuse part avec cinq amies. Elles font toutes partie de l'association Les Amis de Fayako. « *Cette association a été créée en 2013 par le directeur de l'école d'Épiais-Rhus (95), en lien avec celui de l'école de Fayako, petit village*

de 600 habitants situé à une heure de pirogue de Foundiougne. L'association a déjà permis le parrainage de plusieurs enfants et la construction d'une cuisine en dur et d'un ponton. Nous avons maintenant le projet d'y implanter une ferme nourricière. »

La Sénégazelle est avant tout une aventure humaine. Au fil des rencontres et des échanges des participantes avec la population et les écoliers, chaque étape sera très certainement riche en émotions. Avant son départ, l'infirmière ovilleuse déploie également toute son énergie dans la collecte de fournitures scolaires, à la recherche de généreux donateurs. « *Chaque participante peut emporter 40 kg dans ses bagages, et tous les dons sont bien sûr les bienvenus!* » ■

S.J.

www.leetchi.com/c/senegazelle-fayako
Courriel : lesgazellesdefayako@yahoo.fr

SALON DES ARTISTES LOCAUX

UN JEUNE ÉTUDIANT REMPORTE LE PRIX DE LA VILLE

À 18 ans à peine, Simon Angebaud remporte le Prix de la Ville du 41^e Salon des artistes locaux qui s'est tenu en décembre à La Graineterie. Son œuvre, récompensée parmi plus de 200 autres, a fait la différence : un autoportrait revisité de la célèbre photographe américaine underground Nan Goldin. « *Pour le moment, je travaille essentiellement sur le portrait, parce que je trouve qu'il n'y a rien de plus fort qu'un visage. Seuls les matériaux et les techniques changent. L'an dernier, j'avais déjà exposé à Houilles des portraits sur miroirs réalisés à partir de pochoirs* », explique le jeune homme. Étudiant en BTS design de produits à l'école Boule, Simon a intégré cet établissement supérieur d'arts appliqués dès le lycée. « *À Boule, le design de produits concerne tous*

les objets de la vie courante. Il prend en compte la légitimité d'en créer de nouveaux dans notre univers encombré. Cette approche, qui conjugue simplicité et utilité, luxe et recyclage, m'intéresse. Mais je regrette que l'enseignement artistique pur en soit exclu. Alors je continue, pour moi-même. » Après avoir conçu sa première figure imposée, une suspension lumineuse, Simon Angebaud réfléchit à son second projet : un objet qui doit être utile, exécutable en vannerie, et renouveler l'image de cet artisanat. En parallèle, il récupère des chutes dans les ateliers de l'école et récupère de vieux meubles qui vont lui servir de supports pour réaliser ses futurs portraits. Comme ce fut le cas pour son *All by Myself* de Nan Goldin. ■

S.J.



Simon Angebaud, à côté de sa création, lors du Salon des artistes locaux.

LOISIRS

LES RENDEZ-VOUS DE LA MÉDIATHÈQUE

La médiathèque intercommunale Jules-Verne propose, chaque mois, des animations riches et variées en direction de tous les publics. Au programme :

Tout-petit mercredi. Le mercredi 7 janvier, à 10 h. La médiathèque accueille parents, grands-parents, assistantes maternelles et leurs tout-petits (0-3 ans), dans un espace adapté et avec les conseils de lecture des bibliothécaires.

L'heure du conte des petits. Le mercredi 7 janvier, à 16 h. Les bibliothécaires sélectionnent des albums et des contes variés, adaptés aux petits entre 2 et 4 ans.

Ciné-mômes. Le samedi 10 janvier, à 10 h. L'occasion pour les enfants (5-8 ans) de découvrir le cinéma d'animation (sur inscription).

Ciné-débat. Le samedi 10 janvier, de 14 h 30 à 17 h 30. Projection d'un épisode de la série américaine culte *Mad Men* suivie d'un débat autour du thème : Quelle est la place des femmes dans les séries télé et dans la société? (inscription conseillée).

Club manga. Le mercredi 14 janvier, de 15 h à 16 h 30. La médiathèque propose un espace de discussion autour du manga. Les adolescents de plus de 12 ans peuvent venir y trouver des idées de lecture et découvrir la culture japonaise et participer à un atelier de dessin animé par le mangaka Kara.

Liseuse Kézaco. Le mercredi 14 janvier, de 16 h à 16 h 30. Présentation de la liseuse Kézaco et de ses fonctionnalités ainsi que ses conditions de prêt et de réservation.

Speed booking. Le vendredi 16 janvier, de 18 h à 18 h 45. Sur le principe du « speed dating », les lecteurs disposent de 5 min pour présenter un livre ou un DVD de leur choix.

Bébés lecteurs. Le samedi 17 janvier, à 10 h. Un moment de lecture d'albums, de comptines et de jeux de doigts, réservé aux tout-petits (0-30 mois) et animé par les bibliothécaires (sur inscription).



Café philo animé par le philosophe Bruno Magret.

L'heure du conte des grands. Le mercredi 21 janvier, à 16 h. Les bibliothécaires sélectionnent des albums et des contes variés à l'intention des plus grands (entre 5 et 8 ans).

Mon sac de bibliothèque. Le mercredi 28 janvier, à 14 h 30. Un atelier créatif et ludique où les enfants (6 à 10 ans) pourront réaliser leur propre sac en tissu personnalisé (sur inscription).

Cafés philo. Le samedi 31 janvier, de 10 h 30 à 12 h. Les cafés philo reprennent, la formule évolue.

Animés par le philosophe Bruno Magret, ces rendez-vous sont l'occasion de pratiquer l'échange en toute simplicité et d'aiguiser ainsi notre curiosité. Bruno Magret anime des discussions et développe de nouvelles pratiques philosophiques à destination d'un large public, dans lesquelles la philosophie reste la science de tous. Avec cette nouvelle formule, les participants peuvent proposer des thèmes qui leur tiennent à cœur. La parole est libre et chacun a la possibilité de s'exprimer et d'aller jusqu'au bout de sa pensée (inscription conseillée). ■

Médiathèque intercommunale Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise). Renseignements et réservation au 01 30 86 21 20.

Jeudi 8 janvier

Ateliers adultes multimédias

À 10 h 30, médiathèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise).

Dimanche 11 janvier

ROC HC/Marcq-en-Barœul

Match de rugby. À 15 h, stade Robert-Barran (30, rue Pierre-Joseph-Proudhon).

Mardi 13 janvier

Les bœufs musicaux
Soirée d'improvisations musicales. À 20 h 30, le Triplex (40, rue Faidherbe).

Jeudi 15 janvier

Conseil municipal

À 20 h 30, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Jeudi 22 janvier

Ateliers adultes multimédias

À 10 h 30, médiathèque Jules-Verne.

Samedi 24 janvier

Exposition « Jardins d'hiver »
Vernissage, de 17 h à 20 h, en présence des artistes. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Entrée libre.

SPECTACLE

YANNICK JAULIN LIVRE SES CONTES

Conteur, performeur, improvisateur, libre-penseur, Yannick Jaulin est un expert en récitals d'histoires. Le 30 janvier, sur la scène Cassin, il présentera sa nouvelle création : « Conteur ? Conteur ». Un spectacle en forme de question-réponse pour lequel l'artiste a puisé dans sa besace un florilège des meilleures histoires qu'il raconte depuis près de trente ans.

Conteur, Yannick Jaulin ? « C'est pas faute d'avoir essayé de changer de nom. Diseur, raconteur, humoriste, poète, comédien ! J'ai tout essayé avant de me résoudre, la sagesse venant, à reprendre mon nom de naissance : conteur... » Oui... mais aussi humoriste, et quel humoriste ! Sa gouaille, sa pétulance et ses traits d'esprit font couler les larmes de rire. À sa manière complètement décalée, il revisite joyeusement le mythe de Caïn et Abel, se fait l'avocat du diable, cuisine des enfants en ragoût, se transforme en prédicateur exalté du vivre ensemble équitable ou s'adonne à un délire hallucinatoire sur fond de rock vendéen... Tout s'enchaîne, pêle-mêle, sur fond d'actualité que ce funambule de la langue fait résonner sur des paroles mythologiques et des récits allégoriques. Il est aussi l'un des rares conteurs à être



Yannick Jaulin, conteur, s'attaque aux mythes fondateurs et réécrit avec gouaille notre histoire commune.

parvenu à fouler les planches de prestigieux théâtres parisiens : les Bouffes du Nord, Chaillot, le Rond-Point... Un artiste sur qui on peut vraiment conter ! ■

Vendredi 30 janvier à 20 h 30.

Tarifs : 10 €, 12 € et 16 €.

Réservation conseillée.

À partir de 11 ans. Durée : 1 h 15.

Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz).

Billetterie en ligne sur

lagraineterie.ville-houilles.fr.

Réservation conseillée

au 01 39 15 92 10.

CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

ANGLETERRE DES PASSIONS

Si près de nous et si lointaine en même temps. Pour nombre de Français, l'Angleterre passe pour être un pays exotique, malgré une grande proximité géographique. Le réalisateur Alain Poujade, dans son documentaire *Angleterre des passions*, a choisi de lever certains des préjugés qui nous font voir encore ce « curieux pays » par le petit bout de la lorgnette. Pour cela, il a choisi de nous le faire découvrir à travers une vingtaine de mots-clés. Chacun d'eux illustre, à sa manière, un sujet typiquement british : « Big Ben » (Londres), « castles » (histoire du Moyen Âge et de la monarchie), « queen's family » (royauté et frasques), « fish and chips » (nourriture),

« pubs » (bière, fêtes), « tea time » (traditions), « humor » (autodérision)... Une façon originale de mieux comprendre les différents aspects de la vie culturelle, sociale et surtout quotidienne des Anglais. À l'issue de la conférence, le Comité de jumelage de Houilles proposera une rencontre autour d'échanges culturels internationaux. ■

Mercredi 14 janvier à 15 h.

Tarif : 6 €. La Graineterie

(27, rue Gabriel-Péri).

Renseignements et réservation

au 01 39 15 92 10. Billetterie en ligne

sur lagraineterie.ville-houilles.fr

CONFÉRENCE

QUAND LES ARTISTES SOUS-TRAITENT

Les « Rendez-vous avec l'art » proposent, le samedi 31 janvier, à La Graineterie, une conférence sur le thème : « Quand les artistes sous-traitent », animée par l'historienne d'art Alexandra Fau. Si certains artistes décident de s'affranchir des limites de leurs compétences personnelles en se tournant vers des intervenants extérieurs capables de répondre à leurs besoins créatifs, d'autres souhaitent continuer à travailler de leurs mains, à produire

eux-mêmes, transformant les contraintes techniques en atouts créatifs. Deux chemins de création différents qui soulèvent des questions qui seront évoquées lors de cette conférence. ■

Samedi 31 janvier à 17 h.

Tarif : 3 €. Réservation conseillée.

La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).

Renseignements au 01 39 15 92 10.

Billetterie en ligne sur

lagraineterie.ville-houilles.fr

UN GRAND ÉLAN DE SOLIDARITÉ POUR LE TÉLÉTHON



Les associations ovilleises se sont mobilisées, les 5 et 6 décembre, durant 30 heures non-stop, au profit de l'Association française contre les myopathies (AFM). Cette année, le « village d'accueil du Téléthon » s'est installé parc Charles-de-Gaulle où s'est déroulé un lâcher de lanternes lumineuses lors de l'ouverture de cette nouvelle édition.

MARCHÉ DE NOËL DES ASSOCIATIONS



De nombreux Ovilleis se sont rendus, le 13 décembre, dans le parc Charles-de-Gaulle pour le traditionnel marché de Noël des associations. Atmosphère chaleureuse et festive était au rendez-vous en compagnie du Père Noël et d'une fanfare, invités pour l'occasion.



UN COLLECTIF, DES ARTISTES



La Graineterie a accueilli, du 29 novembre au 20 décembre, une exposition du collectif d'artistes et artisans de Houilles - Carrières-sur-Seine dans le cadre de la 1^{re} édition du Mois de la création locale. Le public a pu apprécier des œuvres déclinées sur le thème de l'élévation.

UN MAL UNIVERSEL



À l'occasion des 25 ans de la Convention internationale des droits de l'enfant, la Ville de Houilles et Amnesty International ont organisé, du 29 novembre au 20 décembre, au conservatoire, une exposition photographique sur le travail des enfants dans le monde.

Découvrez toute l'actualité ovilleise sur le site Internet : www.ville-houilles.fr

CARNET



Le bébé de novembre : Ania Ghindri Ighzer, entourée de sa famille.

Naissances

Octobre

Jad Esteves,
Léo-Paul Thiou Ferreira.

Novembre

Maëlan Allard,
Émilie Antunes,
Raphaël Bance,
Chloé Bazire Strignano,
Carla Bongela,
Salomé Calman Weizmann,
Sienna Colin Chiroix,
Augustin Dey,
Cheikh Diouf,
Laura Forest Rigaud,
Aly Gallou,
Oumar Gallou,

Esteban Gay,
Ania Ghindri Ighzer,
Valentine Granado,
Ayman Harimech,
Tyler Harman,
Rose Hébert,
Jawad Ingliz,
Yahya Laguerre,
Loïck Louet,
Gaël Louet,
Mayla Luit,
Capucine Mercier,
Lahna Meziani,
Lucas Morice,

Michelle Nguenkam Tchameni,
Mathis Pottier,
Tahiry Rajaona,
Nathan Rossignol,
Léana Sediki,
Liam Vernay-Alvarez Araujo Lebas,
Jomana Zeghdoudi.

Mariages

Novembre

Assia Hennous
et Hichem Cheheb,
Camille Hertzka
et Mickaël Garin.

Décès

Octobre

Jean-Claude Bladou.

Novembre

Guy Boiset,
Jacqueline Collet
(veuve Dubois),
Geneviève Guichard,
Marie Le Gras
(veuve Le Rol),
Edmée Marquié
(veuve Boisquillon),
Roland Quenouille,
Michel Remond,
Edith Rousseau (veuve
Moreira De Almeida).

Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Jacques Bozzi (jacques.bozzi@ville-houilles.fr) / Une : Les marchands de couleurs / Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Caroline Fayaud-Zigurs, Raphaël Fournier, Benoît Moyen / Correcteur et secrétaire de rédaction : Olivier Chauche / Ont collaboré : Véronique Guichard, Sophie Jobez, Sofien Murat / Tirage : 15 000 exemplaires / Impression : RAS / Distribution : Champar / ISSN : 0183-0880 / Contact : 16, rue Gambetta BP 120, 78805 Houilles Cedex / Tél. : 01 30 86 32 02

